



人权理事会
第四十六届会议
2021年2月22日至3月19日
议程项目6
普遍定期审议

普遍定期审议工作组报告*

保加利亚

增编

受审议国对结论和/或建议提出的意见、作出的自愿承诺和答复

* 本文件印发前未经正式编辑。



保加利亚政府对 2020 年 11 月 6 日第三轮普遍定期审议期间所提建议的答复

1. 保加利亚坚定致力于普遍定期审议进程，将其视为促进和保护人权不可或缺的机制。
2. 保加利亚感谢所有代表团的发言，并欢迎 2020 年 11 月 6 日第三轮普遍定期审议期间提出的建议。
3. 保加利亚有关机构审查了这些建议，并为编写本答复作出了贡献。
4. 保加利亚政府认真考虑了收到的 233 项建议，并将其答复分为三类：

(a) **接受的建议**，保加利亚支持这些建议的措辞或意向，也包括保加利亚已经执行的建议；

(b) **部分接受的建议**，保加利亚认为这些建议的措辞或意向正在执行过程中，或总体上批准但只能部分执行，要么是因为保加利亚不同意建议的一部分，但可以执行另一部分，要么是因为宪法或法律阻碍了建议的充分执行；

(c) **注意到的建议**，保加利亚认为这些建议的措辞或意图因法律或宪法原因而无法实施，不支持其内容，或拒绝其主张。

A. 接受的建议

5. 保加利亚政府接受以下建议：

建议 134.7-134.12、134.14-134.19、134.21、134.23-134.27、134.29、134.31-134.36、134.38-134.43、134.45-134.47、134.49-134.51、134.55、134.57、134.63-134.78；

建议 134.79 - 保加利亚认为这项建议正在执行过程中。建立了必要的法律框架以有效调查和起诉参与高层腐败的人，正在努力改进其执行情况；

建议 134.80-134.81、134.83、134.85-134.89；

建议 134.90 - 保加利亚接受该建议，但认为“采取……政策”这一措辞不恰当。保加利亚有悠久的传统和政策，致力于促进人与人之间的理解和宽容，包括属于不同宗教团体的成员之间的理解和宽容；

建议 134.91-134.93 和 134.95-134.117；

建议 134.118 - 保加利亚重申其承诺，通过有针对性的措施解决导致儿童贫困的复杂原因。在这方面，保加利亚打算采取综合性办法，提出与教育、保健服务、就业有关的多学科措施，并为解决这一问题提供财政支持；

建议 134.119-134.122；

建议 134.123-134.131 - 该国在医疗保健领域的政策旨在不断改进和创造更好的条件，并确保所有保加利亚公民平等获得医疗保健服务，无论其性别、年龄、族裔和社会关系如何；

建议 134.132-134.143；

建议 134.144 - 见下文第 8 段；

建议 134.145-134.152、134.155、134.157-134.161、134.163；

建议 134.164 - 见下文第 8 段；

建议 134.165-134.167；

建议 134.168-134.170 - 见下文第 8 段；

建议 134.171-134.176 和 134.178-134.180；

建议 134.181 - 见建议 134.118；

建议 134.183-134.191；

建议 134.192 - 与世界上许多其他国家一样，保加利亚也受到冠状病毒病大流行的影响，承受着这种疾病给人们带来的所有负面和可怕的后果。已经采取紧急措施限制 COVID-19 的传播，并根据大流行的发展情况实施这些措施，无论受影响的人的种族、宗教、经济和社会地位如何；

建议 134.194 - 作为欧洲委员会《保护少数民族框架公约》的缔约国，保加利亚履行了其义务。考虑到保加利亚没有少数民族，所以确保个人行使受《公约》保护的权利和自由，以此实现《公约》规定的目标；

建议 134.195-134.196 和 134.198-134.206；

建议 134.207 - 保加利亚接受这项建议，但有一项谅解，即该国没有少数群体受到边缘化；

建议 134.208 - 见建议 134.192；

建议 134.212-134.215、134.217-134.228；

建议 134.230-134.231、134.233。

B. 部分接受的建议

6. 保加利亚政府部分接受以下建议：

建议 134.28 - 保加利亚有关机构目前不考虑建议中提到的针对宗教团体的所有仇恨言论、仇恨犯罪和歧视的立法草案；

建议 134.44 - 保加利亚认为这项建议已得到了部分执行。在《保加利亚刑法典》第三章“侵犯公民权利罪”的特别部分就仇恨犯罪(包括仇恨言论)作了规定。《反歧视保护法》禁止基于 19 个明确理由的一切形式的直接和间接歧视；这些理由中包括“性取向”(第 4 条)，《刑法典》第三章已将此类歧视行为定为刑事犯罪；

建议 134.52 - 见建议 134.44, 另见第 8 段；

建议 134.53 - 保加利亚立法规定对所有与种族歧视、仇外心理和不容忍有关的罪行进行调查、起诉和追究刑事责任，不论犯罪者的背景如何；

建议 134.54 - 见建议 134.53。仇恨犯罪(包括仇恨言论)案件的法院诉讼程序是公开的,除非法院另有决定。如果诉讼程序中未涉及仇恨犯罪,《刑事诉讼法典》不要求法院公开案件;

建议 134.56 - 保加利亚将继续加强立法、政策和活动,旨在消除社会歧视以及针对少数群体和其他群体的其他不容忍和仇恨言论,另见下文第 8 段;

建议 134.60-134.61 - 保加利亚将继续加大力度打击仇恨犯罪,包括基于性取向的仇恨言论和歧视行为。另见建议 134.6、建议 134.44 和下文第 8 段;

建议 134.82 - 保加利亚认为这项建议正在执行过程中。目前正在就最高司法委员会改革的进一步进展进行政治和法律讨论;

建议 134.153-134.154、134.162 和 134.177 - 保加利亚高度重视保护妇女和女童免受暴力和家庭暴力。通过了一项关于打击暴力侵害妇女和家庭暴力的强有力的国家立法。继续努力加强立法、政策和措施,以应对不断变化的挑战。另见下文建议 134.6;

建议 134.182 - 《家庭法》第 6 条第 1 款规定,在严格界定的案件中,基于重要原因,法院批准最低结婚年龄的例外情况。目前,保加利亚没有立即修订《家庭法》中这些规定的计划;

建议 134.193 - 保加利亚是人权领域所有主要国际人权文书的缔约国。《宪法》保护所有权利和自由,国家也根据国际义务保护所有权利和自由。属于族裔或宗教群体的每个人都享有充分的人权保护;

建议 134.232 - 保加利亚将继续加强对移民(特别是移民儿童)的保护措施和基本服务。另见下文建议 134.4 - 134.5。

C. 注意到的建议

7. 保加利亚政府注意到以下建议:

建议 134.1-134.3 - 根据保加利亚政府于 2020 年 5 月 11 日通过的《2020-2025 年刑事政策概念》,预计不会批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。但是,保加利亚确认其承诺考虑在适当时候批准《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》;

建议 134.4-134.5 - 保加利亚立法已经最大限度地保障了所有劳动者的权利,无论他们从事何种工作。联合国关于公民和社会权利的公约规定了基本人权,这些权利直接适用于保加利亚的所有移民。此外,保加利亚是国际劳工组织主要法案的缔约国,并致力于执行这些法案;

建议 134.6 - 根据宪法法院 2018 年 7 月 27 日第 13 号决定,保加利亚无法批准《欧洲委员会预防和打击暴力侵害妇女行为及家庭暴力公约》(《伊斯坦布尔公约》)。这不会影响该国打击一切形式暴力(包括家庭暴力)的承诺;

建议 134.13 - 保加利亚努力实现无核武器世界的目标。保加利亚认为,在所有相关行为体的参与下,可以逐步实现这一目标。该国认为,《禁止核武器条约》没有反映日益严峻的国际安全环境,也不符合现有的不扩散和裁军架构;

建议 134.20 和建议 134.22 - 见下文第 8 段;

建议 134.30 - 根据《保加利亚共和国宪法》第 46 条第 1 款，只有民事结婚才被视为合法。保加利亚目前没有计划出台关于民事伴侣关系的新立法；

建议 134.37 - 见下文第 8 段；

建议 134.48 - 见建议 134.30；

建议 134.58 - 保加利亚将继续加强立法、政策和活动，旨在消除社会歧视以及针对少数群体和其他群体的其他不容忍和仇恨言论。另见建议 134.194 和下文第 8 段；

建议 134.59 - 见建议 134.30；

建议 134.62 - 保加利亚回顾，人权理事会决议(A/HRC/17/4)核可的联合国《工商企业与人权指导原则》有必要在全球适用。同时，保加利亚回顾，在有些冲突中，各方的合法要求和愿望必须得到相互承认；

建议 134.94 - 保加利亚承诺并履行其根据联合国和欧洲委员会主要人权公约以及欧盟《基本权利宪章》承担的义务，尊重并适用保护和促进人权和基本自由(包括媒体自由和记者安全)的最高标准；

建议 134.156 和 134.216 - 见建议 134.6；

建议 134.229 - 保加利亚实施充分保护移民人权的政策和措施；

建议 134.84、134.197、134.209-134.211。

8. 保加利亚共和国对整个建议案文提出一项解释性说明：

在所有使用“性别”和/或“性别认同”术语的条款和建议中，保加利亚根据《保加利亚共和国宪法》所载的性别二元模式来考虑，根据该模式，身体属性与社会结构有着不可分割的联系。